

# ANAQUEL

## BOLETÍN DE LA CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN EN PORTUGAL

01 / 2016



Número  
XXV

Marzo de 2016

NIPO: 030-15-100-3

EMBAJADA  
DE ESPAÑA  
EN PORTUGAL

CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN

# ANAQUEL

Boletín informativo de la Consejería de Educación en Portugal



Director:

Ángel María Sainz García  
Consejero de Educación en Portugal

Coordinadores:

Joana Lloret Cantero  
Tamara Flores Pérez  
Daniela Martín Hernández

MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CULTURA y  
DEPORTE

Subsecretaría

Subdirección General de Cooperación Internacional

Edita:

© Secretaría General Técnica  
Subdirección General de Documentación y  
Publicaciones  
Embajada de España en Portugal  
Consejería de Educación  
NIPO: 030-15-100-3

Catálogo de publicaciones del Ministerio:

[mecd.gob.es](http://mecd.gob.es)

Catálogo general de publicaciones oficiales:

[publicacionesoficiales.gob.es](http://publicacionesoficiales.gob.es)

El fichero digital de este boletín puede descargarse desde la página web de la Consejería de Educación:

<http://www.mecd.gob.es/portugal/publicaciones-materiales/publicaciones.html>

Se permite la copia total o parcial de este boletín siempre y cuando:

- se cite la procedencia;
- no se proceda a cobro o contraprestación de ningún tipo;
- se informe a la Consejería de Educación de Portugal de la incorporación, ofreciendo los datos que permitan la vigilancia del cumplimiento de lo expuesto en el punto anterior.

## Contenido:

Jornada bilateral Erasmus+ en el ámbito de la educación y la formación (España-Portugal)	3
Exposición itinerante sobre Cervantes y <i>El Quijote</i>	4
Curso de formación "Novas Narrativas Hispánicas" (Universidade de Lisboa)	5
<i>V Jornadas de Lingüística Hispánica. Centros y periferias</i>	6
XIII Premios Pilar Moreno 2016	7
Actualización del catálogo del Centro de Recursos de Lisboa	9
Nuevas publicaciones de la Consejería de Educación	10
Convocatoria de plazas para interinos en el Instituto Español Giner de los Ríos de Lisboa	11
Auxiliares de conversación portugueses en España	11
Formación de profesores de español en Portugal	12

## Jornada bilateral Erasmus+ en el ámbito de la educación y la formación (España - Portugal)

El pasado 9 de marzo tuvo lugar, en la ciudad de Tui (Pontevedra), la Jornada Bilateral Erasmus+ en el ámbito de la educación y la formación (España – Portugal), con el objeto de establecer proyectos de cooperación entre instituciones españolas y portuguesas.

Organizada conjuntamente por el SEPIE, agencia nacional en el ámbito de la educación y la formación en España, y la *Agência Nacional Erasmus+ Educação e Formação* de Portugal, con la colaboración de la Consellería de Cultura, Educación e Ordenación Universitaria de la Xunta de Galicia y el Concello de Tui, esta jornada se centró en proyectos de movilidad y en asociaciones estratégicas entre instituciones de Educación Escolar, Educación de Personas Adultas, Formación Profesional e instituciones del ámbito empresarial.

Además de las sesiones formativas y de presentación de buenas prácticas, se dio espacio al encuentro entre los profesionales de todos los sectores para promover la cooperación transnacional a través de las acciones del programa Erasmus+.

A esta jornada asistieron, además de las correspondientes autoridades educativas, unos 200 participantes de ambos países en representación de instituciones de los diferentes sectores educativos y del ámbito empresarial.

Más información sobre esta jornada y sobre el programa Erasmus+ en:

[www.sepie.es](http://www.sepie.es)

[www.erasmusplus.gob.es](http://www.erasmusplus.gob.es)



## Exposición itinerante sobre Cervantes y *El Quijote*

Para conmemorar el IV Centenario de la muerte de Miguel de Cervantes, la Consejería de Educación en Portugal ha organizado una exposición itinerante sobre Cervantes y *El Quijote*, que se puede visitar, entre el día 7 y 29 de marzo, en la sede del Ministerio de Educación Portugués (Avenida 5 de Outubro, nº107).

En la página web de la Consejería de Educación de la Embajada de España en Portugal pueden encontrarse recursos para el aula que complementan dicha exposición:

<http://www.mecd.gob.es/portugal/publicaciones-materiales/Homenaje-a-Cervantes.html>

Las imágenes pueden consultarse en el siguiente álbum:

<http://es.calameo.com/read/00106207881ff8ec34c50>



## Curso de formação “Novas Narrativas Hispânicas” (Universidade de Lisboa)

La Consejería de Educación de la Embajada de España en Lisboa colaborará con el curso de formación “Novas Narrativas Hispânicas”, que tendrá lugar entre los días 5 y 29 de abril, de 18:00h. A 21:00h., en la Faculdade de Letras de la Universidade de Lisboa.

Este curso se inserta en los intereses del Proyecto DIIA -Diálogos Ibéricos e Ibero-Americanos-, del Centro de Estudos Comparatistas de la Faculdade de Letras de la Universidade de Lisboa, y equivale a 1.1 créditos de formación del CCPFC para los grupos 200, 210, 220, 300 y 350.

Más detalles sobre el programa e inscripciones en la web:

<http://www.comparatistas.edu.pt/atividades/destaque/curso-de-formacao-novas-narrativas-hispanicas.html>



#### Inscrições:

##### Até 15 de Março de 2016:

40€ / 20€ (tarifa reduzida para estudantes do Ensino Superior e professores cooperantes dos Mestrados em Ensino da FLUL)

##### Depois de 15 de Março de 2016:

50€ / 25€ (tarifa reduzida para estudantes do Ensino Superior e professores cooperantes dos Mestrados em Ensino da FLUL)

Curso acreditado com 1,1 créditos pelo CCPFC para os grupos 200, 210, 220, 300 e 350

#### Informações e inscrições:

Email: [diiia@letras.ulisboa.pt](mailto:diiia@letras.ulisboa.pt)

Tel: (+351) 21 792 00 85

Fax: (+351) 21 796 00 63

Centro de Estudos Comparatistas  
Faculdade de Letras, Universidade de Lisboa  
Alameda da Universidade, 1600-214 Lisboa

[www.comparatistas.edu.pt](http://www.comparatistas.edu.pt)



## XIII Premios Pilar Moreno 2016

El pasado 10 de marzo se reunió el jurado de los XIII Premios Pilar Moreno, constituido por:

- Presidente:** Sr. Ángel María Sainz.
- Representantes de la familia de la Sra. Pilar Moreno Díaz de Peña:** Mercedes Peña.
- Ministerio de Educación Portugués:** Sra. Rosalina Rodrigues.
- APPELE:** Sra. Lurdes Brito.
- Instituto Español Giner de los Ríos en Lisboa:** Sra. Juliana Ortega y Sr. Ignacio Camón.
- Instituto Cervantes:** Sra. Sonia Izquierdo.
- Asesora:** Sra. Joana Lloret

En esta convocatoria se han presentado 450 carteles y 14 vídeos con propuestas de "Un viaje cultural a España". Los ganadores han sido:

### CARTELES

- 1º:** Rita Santos Mendes (8º ano), Agrupamento Escolas de Mafra.
- 2º:** Gonçalo Ferreira Oliveiros (8º ano), Escola Vasco de Gama.
- 3º:** Ana Filipa da Silva Gonçalo (12º ano), Agrupamento Escolas Soares Basto.

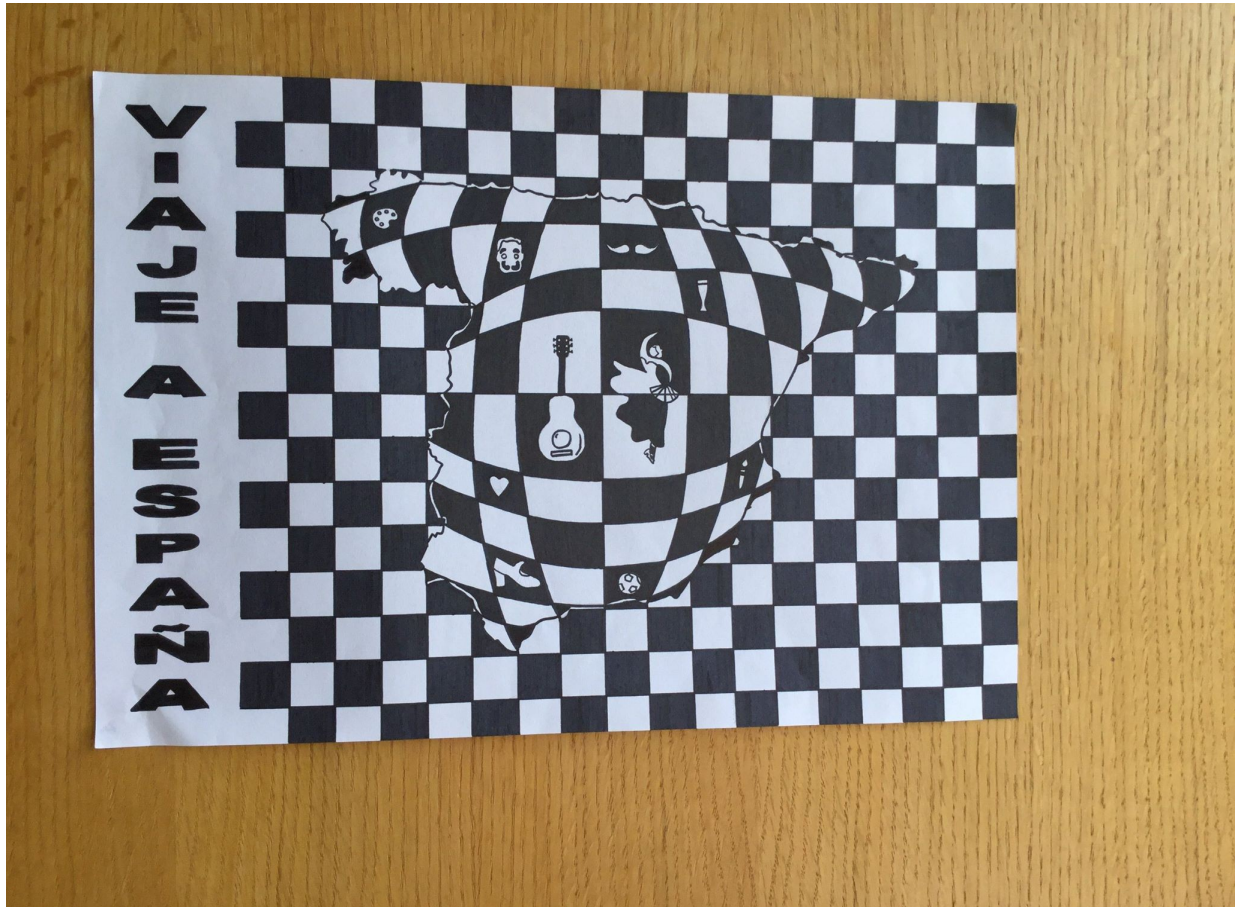
### VÍDEOS

- 1º:** Escola Secundária Homem Cristo, Agrupamento de Escolas de Aveiro.
- 2º:** Agrupamento de Escolas de Oliveira de Frades.
- 3º:** Agrupamento de Escolas Dr. Costa Matos.

La entrega de premios se realizará el próximo 19 de abril a las 15:00h. En el Teatro Thalia, de Lisboa.

## CARTEL GANADOR

**-1º:** Rita Santos Mendes (8º ano), Agrupamento Escolas de Mafra.



## VÍDEOS

**-1º:** Escola Secundária Homem Cristo, Agrupamento de Escolas de Aveiro.

En el siguiente enlace podrán acceder al vídeo ganador:

<https://vimeo.com/154518693>





## Catálogo actualizado del Centro de Recursos de Lisboa

El Centro de Recursos de la Consejería de Educación en Portugal (Avda. da Liberdade, 40, 3<sup>er</sup> piso) cuenta en su haber con más de 7.000 volúmenes relacionados con la enseñanza del Español como Lengua Extranjera: métodos ELE (niños, jóvenes, fines específicos), literatura (infantil, juvenil, por géneros), destrezas (expresión y comprensión oral/escrita), diccionarios, música y cine en español, actividades lúdicas (manuales, juegos y pasatiempos), lingüística, gramática, lexicología, arte/historia/geografía, cultura y civilización, nuevas tecnologías, publicaciones periódicas y publicaciones oficiales.

Todos aquellos interesados (docentes, estudiantes, investigadores...) en consultar los fondos del centro de recursos pueden inscribirse personalmente o en la página del centro. De este modo, podrán solicitar también el préstamo de las obras disponibles en el catálogo. Toda la información referente al centro de recursos se puede encontrar en el siguiente enlace:

<http://www.mecd.gob.es/portugal/oficinasycentros/centro-recursos.html>

Asimismo, el catálogo actualizado con las incorporaciones de este año se puede consultar en su totalidad accediendo al siguiente enlace:

[http://www.mecd.gob.es/portugal/dms/consejerias-exteriores/portugal/informacion/catalogo20102015/catalogo\\_2016.pdf](http://www.mecd.gob.es/portugal/dms/consejerias-exteriores/portugal/informacion/catalogo20102015/catalogo_2016.pdf)



## Nuevas publicaciones de la Consejería de Educación

Ya están disponibles las nuevas publicaciones de la Consejería de Educación de la Embajada de España en Lisboa; entre ellas, un nuevo folleto en portugués dirigido a la difusión del español y el calendario del año 2016. Dichos materiales pueden descargarse en la página web de la consejería:

- Folleto "Falas espanhol?":

<http://www.mecd.gob.es/portugal/publicaciones-materiales/material-divulgativo.html>

- Calendario 2016:

<http://www.mecd.gob.es/portugal/publicaciones-materiales/publicaciones.html>

Además, puede solicitarse la versión en papel de los mismos en la siguiente dirección: [centrorecursos.pt@mecd.es](mailto:centrorecursos.pt@mecd.es)



### O ESPANHOL É A 2ª LÍNGUA MAIS FALADA NO MUNDO

Então...

- ... se existem centenas de milhões de pessoas com as quais poderias comunicar, desenvolver amizades, divertir-te, ou mesmo fazer projetos de trabalho para o futuro...
- ... se há tantos estudantes de espanhol que não o são por acaso, mas porque isso serve vários objetivos importantes...
- ... se podes aprender espanhol com facilidade, na tua escola, com menos esforço do que o necessário para outras línguas.

**TOMA UMA GRANDE DECISÃO: APRENDE ESPANHOL**

**1ª Lição:**  
Un melocotón sobre una silla junto a una ventana quer dizer: "um pêssego em cima de uma cadeira ao pé d'uma janela".

**INFORMA-TE:**  
**Consejería de Educación en Portugal:**  
 Rua do Salitre, 1 • 1269-052 Lisboa  
 Teléfono: 213479903  
 Fax: 213479904  
<http://www.mecd.gob.es/portugal/>

Síguenos en Facebook (Consejería de Educación en Portugal)

... UN MELOCOTÓN SOBRE UNA SILLA JUNTO A UNA VENTANA...

... AFINAL NÃO É SÓ ENROLAR A LÍNGUA

3 REASONS PARA ESTUDAR ESPAÑOL

VEM CONHECÊ-LAS

| Secretaria Geral Técnica | NPO: 030-15-228-7 | Depósito Legal: BA-000674-2016 |

## Convocatoria de plazas para interinos:

### Instituto Giner de los Ríos (Lisboa)

La convocatoria para la formación de listas de aspirantes a desempeñar puestos docentes en régimen de interinidad en el Instituto Español "Giner de los Ríos" cerró el plazo de presentación de solicitudes el pasado 2 de marzo. Próximamente se publicarán los resultados de la misma.

## Auxiliares de conversación portugueses en España

El Ministerio de Educación, Cultura y Deporte del Gobierno de España cuenta con un programa de becas destinado a graduados o estudiantes de último año para ser auxiliares de conversación extranjeros en centros educativos públicos españoles.

El plazo de presentación de la convocatoria 2016/2017 comenzó el pasado 12 de enero y finaliza el próximo 5 de abril. Dicha convocatoria también está destinada a alumnos portugueses, dado que Portugal es uno de los países que disfrutan de este convenio.

Toda la información relacionada con la convocatoria (presentación de solicitudes, procedimiento, contacto, etc.) puede consultarse en la siguiente dirección:

<http://www.mecd.gob.es/mecd/servicios-al-ciudadano-mecd/catalogo/general/educacion/>



## *Jornada de formación para profesores de ELE. **El profesor con recursos 3.0: Propuestas para mejorar la capacidad y la aptitud en la clase de ELE***

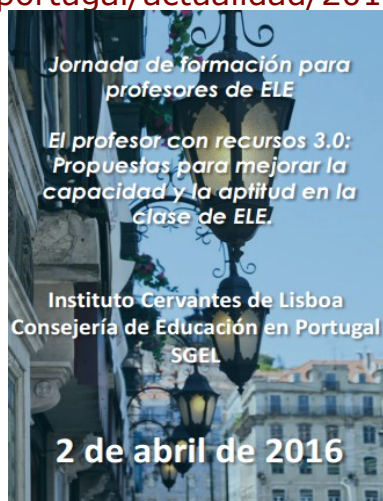
El próximo día 2 de abril tendrá lugar la jornada de formación para profesores de ELE "El profesor con recursos 3.0: Propuestas para mejorar la capacidad y la aptitud en la clase de ELE". Dicha jornada, organizada por la Consejería de Educación, el Instituto Cervantes y la editorial SGEL, se celebrará en el Instituto Cervantes de Lisboa y contará con dos ponencias:

- Técnicas de coaching para la clase de ELE
- Diferencias y similitudes entre los exámenes DELE de adultos y adolescentes

Asimismo, la editorial SGEL presentará novedades editoriales en el ámbito de la enseñanza del español y entregará muestras de las mismas.

La inscripción es gratuita y puede realizarse a través de la siguiente dirección de correo electrónica hasta el día 29 de marzo: [ele@sgel.es](mailto:ele@sgel.es). Para más información, puede consultarse el siguiente enlace:

<http://www.mecd.gob.es/portugal/actualidad/2016/jornada-sgel-abril.html>



## Lengua, cultura y didáctica de ELE para profesores portugueses

### (Universidade de Évora)

El programa de formación de profesores de español en Portugal ofrece un curso de formación centrado en la enseñanza de los contenidos socioculturales y literarios y los aspectos conflictivos de la didáctica de E/LE. Dicho curso tendrá lugar en la Escola de Ciências Sociais de la Universidade de Évora durante los días 29 y 30 de abril y 13 y 14 de mayo de 2016.

Esta actividad formativa tiene una carga horaria de 25 horas y está acreditada por el Conselho Científico da Formação Contínua (CCPFC) con un crédito de formación.

Para más información sobre la inscripción y el programa, pueden consultar el siguiente enlace:

[http://www.mecd.gob.es/consejerias-exteriores/portugal/actualidad/2016/ele\\_pportugueses\\_evora](http://www.mecd.gob.es/consejerias-exteriores/portugal/actualidad/2016/ele_pportugueses_evora)



## Desarrollo de las destrezas escritas: producción y comprensión de textos en español (Universidade do Minho)

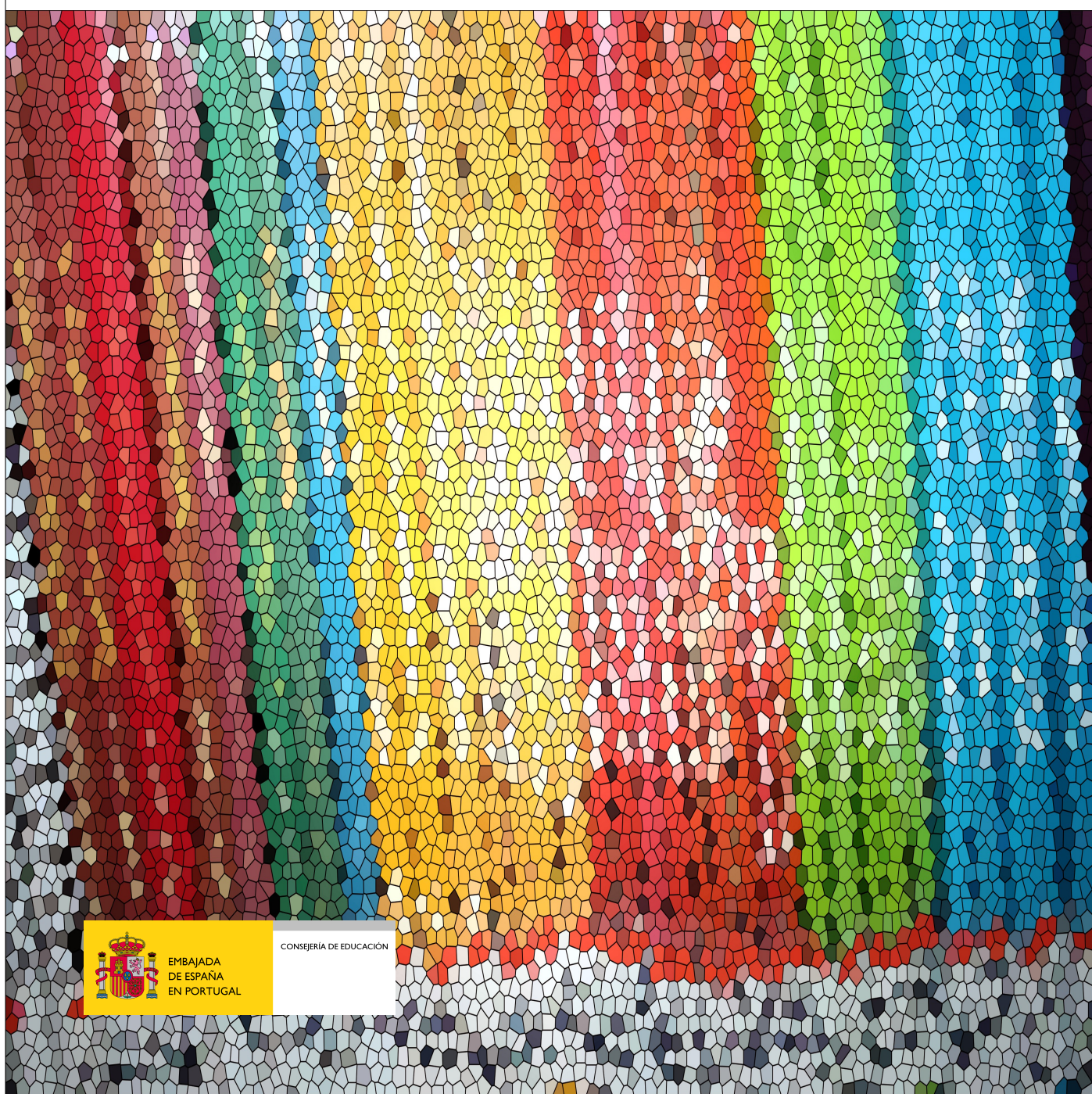
Los próximos días 8, 9, 15 y 16 de abril el Instituto de e Letras e Ciências Humanas de la Universidade do Minho, en colaboración con la Consejería de Educación de la Embajada de España y el Instituto Cervantes, acogerá el curso de formación *Desarrollo de las destrezas escritas: producción y comprensión de textos en español*.

Este curso tiene una carga horaria de 25 horas y está acreditado por el Conselho Científico da Formação Contínua (CCPFC) con un crédito de formación. Se desarrollarán cinco talleres centrados en la comprensión lectora, la producción escrita y la competencia discursiva del aprendiz de español, así como una actividad de evaluación de los asistentes al finalizar los mismos.

Para más información sobre la inscripción y el programa, pueden consultar el siguiente enlace:

[http://www.mecd.gob.es/portugal/actualidad/2016/desarrollo-destrezas\\_braga.html](http://www.mecd.gob.es/portugal/actualidad/2016/desarrollo-destrezas_braga.html)





CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN